

Miku Ono



## First Japanese Medical Reader for Health Professions and Nursing

"Observation, Reason, Human Understanding, Courage;  
these make the physician."

— Martin H. Fischer

First Japanese Medical Reader  
for Health Professions and Nursing



Miku Ono

First Japanese Medical Reader  
for Health Professions and Nursing  
Bilingual for Speakers of English  
Speak, write, and understand basic Japanese in no time



Audio tracks [www.audiolego.com/Japanese/](http://www.audiolego.com/Japanese/)



Homepage [www.lppbooks.com](http://www.lppbooks.com)

Design: Audiolego Design

Images: Canstockphoto

Copyright © 2018 2021 Language Practice Publishing

Copyright © 2018 2021 Audiolego

This book is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Language Practice Publishing.

# 目次

## Table of contents

How to control the playing speed.....	6
Pronunciation.....	7
章 1 あれは私のカルテです.....	10
章 2 私はどこで予約をできますか?.....	22
章 3 解剖図解書.....	37
章 4 内臓.....	46
章 5 ENT 医師(耳鼻科医)はまだ患者を診察していますか?.....	55
章 6 あなたの不平について教えてください.....	72
章 7 医者が診断を下します.....	89
章 8 超音波機器.....	104
章 9 あなたはどれくらいの期間これらの症状がありますか?.....	120
章 10 あなたはいくつか検査を行う必要があります.....	136
章 11 病気休暇のための文書を書いてくれませんか?.....	152
章 12 深刻な合併症があるかもしれません.....	167
章 13 私の腕は何がおかしいですか?.....	183
章 14 これらはどれくらいの期間私の体調をやわらげてくれますか?.....	202
章 15 私達は今日ワクチン接種をすることができません.....	216
章 16 歯周炎を治療しないとどうなりますか?.....	232
章 17 私は最も優れた最も頼りになる詰め物が必要です.....	248
章 18 あなたは何かの薬にアレルギーはありますか?.....	264
章 19 補綴歯科.....	277
章 20 私の手にはガラスの破片があります.....	292
章 21 あなたの2番目の歯のために予約の電話をしてください.....	305
日英辞書 Japanese-English dictionary.....	314
英日辞書 English-Japanese dictionary.....	337
Recommended reading.....	360

## How to control the playing speed

The book is equipped with the audio tracks. The address of the home page of the book on the Internet, where audio files are available for listening and downloading, is listed at the beginning of the book on the bibliographic description page before the copyright notice. With the help of QR codes, you can call up an audio file in no time, without typing a web address manually. Simply hold your smartphone with camera app on over the QR code. Your smartphone will scan the code and will offer you to follow the scanned audio file link.

We recommend using free **VLC media player** to control the playing speed. You can control the playing speed by decreasing or increasing the speed value on the button of the VLC media player's interface.

## Pronunciation

Hiragana	Katakana	Romaji	Hiragana	Katakana	Romaji
あ	ア	a	しゃ	シャ	sha / sya
い	イ	i	しゅ	シュ	shu / syu
う	ウ	u	しょ	ショ	sho / syo
え	エ	e	た	タ	ta
お	オ	o	ち	チ	chi / ti
や	ヤ	ya	つ	ツ	tsu / tu
ゆ	ユ	yu	て	テ	te
よ	ヨ	yo	と	ト	to
か	カ	ka	ちゃ	チャ	cha / tya
き	キ	ki	ちゅ	チュ	chu / tyu
く	ク	ku	ちょ	チョ	cho / tyo
け	ケ	ke	な	ナ	na
こ	コ	ko	に	ニ	ni
きゃ	キヤ	kya	ぬ	ヌ	nu
きゅ	キユ	kyu	ね	ネ	ne
きょ	キョ	kyo	の	ノ	no
さ	サ	sa	にゃ	ニヤ	nya
し	シ	shi / si	にゅ	ニユ	nyu
す	ス	su	にょ	ニョ	nyo
せ	セ	se	は	ハ	ha
そ	ソ	so	ひ	ヒ	hi

Hiragana	Katakana	Romaji
ふ	フ	fu / hu
へ	ヘ	he
ほ	ホ	ho
ひゃ	ヒヤ	hya
ひゅ	ヒュ	hyu
ひょ	ヒョ	hyo
ま	マ	ma
み	ミ	mi
む	ム	mu
め	メ	me
も	モ	mo
みゃ	ミヤ	mya
みゅ	ミュ	myu
みょ	ミョ	myo
や	ヤ	ya
ゆ	ユ	yu
よ	ヨ	yo
ら	ラ	ra
り	リ	ri
る	ル	ru
れ	レ	re
ろ	ロ	ro

Hiragana	Katakana	Romaji
りゃ	リヤ	rya
りゅ	リュ	ryu
りょ	リョ	ryo
わ	ワ	wa
ゐ	ヰ	i / wi / i
ゑ	ヱ	e / we / e
を	ヲ	o / wo / o
ん	ン	n-n' (-m) / n- n'
が	ガ	ga
ぎ	ギ	gi
ぐ	グ	gu
げ	ゲ	ge
ご	ゴ	go
ぎゃ	ギヤ	gya
ぎゅ	ギュ	gyu
ぎょ	ギョ	gyo
ざ	ザ	za
じ	ジ	ji / zi
ず	ズ	zu
ぜ	ゼ	ze
ぞ	ゾ	zo

Hiragana	Katakana	Romaji	Hiragana	Katakana	Romaji
じゃ	ジャ	ja / zya	ぶ	ブ	bu
じゅ	ジュ	ju / zyu	べ	ベ	be
じょ	ジョ	jo / zyo	ぼ	ボ	bo
だ	ダ	da	びゃ	ビヤ	bya
ぢ	ヂ	ji / di / zi	びゅ	ビュ	byu
づ	ヅ	zu / du / zu	びょ	ビョ	byo
で	デ	de	ぱ	パ	pa
ど	ド	do	ぴ	ピ	pi
ぢゃ	ヂャ	ja / dya / zya	ぷ	プ	pu
ぢゅ	ヂュ	ju / dyu / zyu	ぺ	ペ	pe
ぢょ	ヂョ	jo / dyo / zyo	ぽ	ポ	po
ば	バ	ba	ぴゃ	ピヤ	pya
び	ビ	bi	びゅ	ビュ	pyu
			びょ	ビョ	pyo



Audio



でにす さんさい しょうねん ひ かれ  
デニス は 三 歳 の 少 年 です。ある日、彼 と  
かれ  
彼 のお母さんはデニスの 聴 力 チェックをす  
びょういん い  
るために 病 院 に行きました。

いしゃ でにす みみもと かし  
お医 者 さん はデニス の 耳 元 で “お菓子” と  
ささや  
囁 きました。

でにす あれるぎ ささや  
デニス は “いら ない だ ず、アレルギ ー なの” と 囁

かえ  
き 返 しました。

いしゃ ぼく く  
す とお医 者 さん は “た だ 僕 のい う こと を 繰 り

かえ い  
返 す だ け でい い ン だ よ と い っ ち ました。

でにす こた  
デニス は わ っ ち った、と 答 え ました。

Dennis is three years old. He and his mother go to the doctor, to get his ears checked.

“Sweets,” the doctor whispers to Dennis.

“No, thank you. I am allergic,” Dennis whispers to the doctor.

“Just repeat what I am saying,” the doctor says.

“Okay,” Dennis answers.



あれは私のカルテです

That is my medical record



単語

Words

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. 10、十[juu, juu] - ten       | [~(itteikikan) ni, de, goni] - |
| 2. 17、十七[juunana, juunana] -  | in (a period of time)          |
| seventeen                     | 11. ~から[~kara] - from          |
| 3. 20、二十[nijuu, nijuu] -twen- | 12. ~がある[~ga aru] - there      |
| ty                            | is                             |
| 4. 2、二[ni, ni] - two          | 13. ~することができる                  |
| 5. 2番目[nibanme] - second      | [~surukoto ga dekiru] - be     |
| 6. 40、四十[yonjuu, yonjuu] -    | able to                        |
| forty                         | 14. ~で[~de] - at               |
| 7. 5、五[go, go] - five         | 15. ~でない[~de nai] - not        |
| 8. 7、七[nana, nana] - seven    | 16. ~に[~ni] - to               |
| 9. 9、九[kyuu, kyuu] - nine     | 17. ~になる[~ni naru] - will      |
| 10. ~ (一定期間) に、で、後に           | be                             |

18. ～に入る[~ni hairu] - go in  
 19. ～のため[~notame] - for  
 20. ～の中[~no naka] - in  
 21. あなた[anata] - you  
 22. あなたの[anata no] - your, yours  
 23. ありがとうございます [arigatougozaimasu] - thank you  
 24. ある、いる[aru, iru] - be  
 25. いいえ[iie] - no  
 26. いくら[ikura] - how much  
 27. いつ[itsu] - when  
 28. けれども、が[keredom, ga] - but  
 29. ここ[koko] - here  
 30. これ[kore] - this  
 31. これら[korera] - these  
 32. こんにちは[konnichiha] - hello  
 33. しなければならない [shinakereba naranai] - must, have to  
 34. する[suru] - do  
 35. そして[soshite] - and  
 36. それぞれ[sorezore] - each  
 37. と[to] - with  
 38. どうやって[douyatte] - how  
 39. どこ[doko] - where  
 40. どれ[dore] - which  
 41. の上に[no ue ni] - on  
 42. はい[hai] - yes  
 43. めったに[mettani] - rarely  
 44. もちろん[mochiron] - of course  
 45. よく[yoku] - often  
 46. よくない[yokunai] - not well  
 47. よりよい[yoriyoi] - better  
 48. アパートメント[apa-tomento] - apartment  
 49. カード、カルテ[ka-do, karu-te] - card, medical record  
 50. コース[ko-su] - course  
 51. コットンウール[kotton u-ru] - cotton wool  
 52. サービス[sa-bisu] - service  
 53. ショパン[shopan] - Chopin  
 54. シロップ[shiroppu] - syrup  
 55. スケジュール、予定、摂生 [sukeju-ru, yotei, sessei] - schedule, regimen  
 56. セラピー[serapi-] - therapy  
 57. セラピスト[serapisuto] - therapist  
 58. タブレット[taburetto] - tablet  
 59. テーブル[te-buru] - table  
 60. デバイス、装置[debaisu, souchi] - device  
 61. ビジネス[bijinesu] - business  
 62. ビタミン[bitamin] - vitamin  
 63. 医者、医師、内科医、先生 [isha, ishi, naikai, sensei] - doctor, physician  
 64. 医療の、医療に使用する [iryuu no, iryuu ni shiyousuru] - medical, for medical use  
 65. 一定の期間[ittei no kikan]

- period of time
66. 運動する、運動[undousuru, undou] - exercise, exercises
67. 温度計[ondokei] - thermometer
68. 何[nani] - what
69. 家[ie] - house
70. 開く[hiraku] - open
71. 感じる、気分[kanjiru, kibun] - feel
72. 監視する、モニター、調整する[kanshisuru, monita-, chouseisuru] - monitor, to control
73. 器具、設備[kigu, setsubi] - equipment
74. 気になること、不平、患者を困らせていること[kininarukoto, fuhei, kanja wo komaraseteirukoto] - complaint, what bothers a patient
75. 記録、記録する/書きとめる[kiroku, kirokusu-ru/kakitomeru] - record/to write down
76. 強い[tsuyoi] - strong
77. 銀行[ginkou] - bank
78. 結果[kekka] - result
79. 血圧[ketsuatsu] - blood pressure
80. 血圧モニター[ketsuatsu monita-] - blood pressure monitor
81. 月曜日[getsuyoubi] - Monday
82. 見る、診察する[miru, shinsatsusuru] - look, to examine
- amine
83. 言う[iu] - say
84. 鼓動[kodou] - heartbeat
85. 口[kuchi] - mouth
86. 喉[nodo] - throat
87. 広い、大きい[hiroi, ookii] - wide, large
88. 抗生物質[kouseibusshitsu] - antibiotics
89. 考える[kangaeru] - think
90. 行動する、影響を与える[koudousuru, eikyou wo ataeru] - act, to affect
91. 今すぐ[imasugu] - right now
92. 今日[kyou] - today
93. 最後[saigo] - last
94. 殺菌した[sakkinshita] - sterile
95. 仕事[shigoto] - job
96. 支払われた、カバーされた[shiharawareta, kaba-sareta] - paid, covered
97. 私[watashi] - I
98. 私の[watashi no] - mine
99. 歯医者、歯科医[haisha, shikai] - dentist
100. 時間[jikan] - hour, time
101. 時間通りに[jikandoori ni] - on time
102. 取る、測る[toru, hakaru] - take, to measure
103. 手[te] - hand
104. 手続き、施術[tetsuzuki, shijutsu] - procedure
105. 受け取る、拾う[uketoru,

- hirou] - pick up
106. 週[shuu] - week
107. 住所[juusho] - address
108. 十分でない[juubundenai] - not enough
109. 処方する[shohousuru] - prescribe
110. 書きとめる、記録する [kakitomeru, kirokusuru] - note, record
111. 床[yuka] - floor
112. 心臓専門医[shinzousenmoni] - cardiologist
113. 心電図[shindenzu] - electrocardiogram
114. 新しい[atarashii] - new
115. 診療室、事務所、オフィス [shinryoushitsu, jimusho, ofisu] - office
116. 身体の[karada no] - physical
117. 正常、普通[seijou, futsuu] - normal
118. 生きる[ikiru] - live
119. 設定、～と組み合わせて [settei, ~to kumiawasete] - set, in combination with
120. 待つ[matsu] - wait
121. 大きい[ookii] - big
122. 断層写真撮影装置 [dansoushashin satsuei souchi] - tomograph
123. 超音波検査[chouonpakensa] - ultrasound
124. 電子の、電子式の[denshino, denshishikino] - electronic
125. 渡す[watasu] - give
126. 頭[atama] - head
127. 働く、動く[hataraku, ugoku] - work
128. 道[michi] - street
129. 日[hi, nichi/jitsu] - day
130. 年[toshi/nen] - year
131. 彼[kare] - he
132. 彼女[kanojo] - she
133. 必要、しなければならない [hitsuyou, shinakerebanaranai] - need, must
134. 必要な、確かに、必ず [hitsuyouna, tashikani, kanarazu] - necessary, necessarily
135. 病気である[byoukide aru] - be ill
136. 複雑な[fukuzatsuna] - complicated
137. 聞く[kiku] - listen
138. 保険[hoken] - insurance
139. 保証人、証書[hoshounin, shousho] - voucher
140. 包帯[houtai] - bandage
141. 脈拍[myakuhaku] - pulse
142. 夜[yoru] - evening
143. 薬局[yakkyoku] - pharmacy
144. 理学療法[rigakuryouhou] - physical therapy
145. 良い、優れた[ii, sugureta] - good

# B

1

きょう げつようび  
-今日は月曜日ですか？  
-kyou ha getsuyoubi desuka?  
きょう げつようび  
-はい、今日は月曜日です。  
-hai, kyou ha getsuyoubi desu.  
なんじ  
-何時ですか？  
-nanji desuka?  
じ  
-10時です。  
-juuji desu.  
げんき  
-あなたは元気ですか？  
-anata ha genki desuka?  
げんき  
-元気です、ありがとうございます。  
-genki desu, arigatougozaimasu.  
じかん  
-あなたはいくらか時間がありますか？  
-anata ha ikuraka jikan ga arimasuka?  
-はい、あります。  
-hai, arimasu.  
しんりょうしつ はい  
-あなたは診療室に入ることができます。  
いしゃ ま  
-医者があなたを待っています。  
-anata ha shinryoushitsu ni hairukoto ga  
dekimasu. isha ga anata wo matteimasu.

2

-こんにちは！  
-konnichiha!  
-こんにちは！  
-konnichiha!  
なに  
-あれは何ですか？  
-are ha nandesuka?  
わたし  
-あれは私のかかるてです。

1

- Is today Monday?  
- Yes, today is Monday.  
- What time is it?  
- It's ten o'clock.  
- How are you?  
- Good, thank you.  
- Do you have some  
time?  
- Yes, I do.  
- You can go into the  
office. The doctor is  
waiting for you.

2

- Hello!  
- Good afternoon!  
- What is that?  
- That is my medical

-are ha watashi no karute desu.

わたし か  
-よかった。私 はそれに書きとめなければいけません。

-yokatta. watashi ha sore ni kakitomenakereba ikemasen.

わたし きぶん  
- 私 は気分がよくありません。

-watashi ha kibun ga yokuarimasen.

なに こま  
- 何があなたを困らせていますか？

-nani ga anata wo komaraseteimasuka?

わたし ずつう のど いた  
- 私 は頭痛と喉の痛みがあります。

-watashi ha zutsuu to nodo no itami ga arimasu.

3

わたし み ひつよう  
- 私 はあなたののどを見る必要があります。

くち あ い  
口を開けて、そしてあーあーあーと言ってください。

-watashi ha anata no nodo wo miru hitsuyou ga arimasu. kuchi wo akete, soshite a- a- a- to ittekudasai.

-あーあーあー。

-a- a- a-.

ずつう  
-あなたはよく頭痛はありますか？

-anata ha yoku zutsuu ha arimasuka?

めった ずつう  
-いいえ、滅多に頭痛はありません。

-iie, metta ni zutsuu ha arimasen.

わたし けつあつ はか ひつよう  
- 私 たちはあなたの血圧を測る必要があります。

-watashitachi ha anata no ketsuatsu wo hakaru hitsuyou ga arimasu.

わたし けつあつ げんいん  
-あなたは私 が血圧が原因でよくないとおも

思いますか？

-anata ha watashi ga ketsuatsu ga genin de

record.

- Good. I have to make a note in it.

- I don't feel well.

- What is bothering you?

- I have a headache and a sore throat.

3

- I need to take a look at your throat. Open your mouth and say ah-ah-ah.

- Ah-ah -ah.

- Do you have headaches often?

- No, my headaches are rare.

- We need to take your blood pressure.

- Do you think that I'm unwell because of the

yokunai to omoimasuka?

たし ち  
- 確 かではありません。けれどもあなたは血圧を  
かんし ひつよう  
監視する必 要 があります。

-tashika deha arimasen. keredomo anata ha  
ketsuatsu wo kanshisuru hitsuyou ga arimasu.

わたし めった けつあつ はか  
- 私 は滅多に血 圧 を測りません。

-watashi ha mettani ketsuatsu wo hakarimasen.

いえ けつあつ  
-あなたの家 に血 圧 もにたーはありますか?  
-anata no ie ni ketsuatsu monita- ha arimasuka?

わたし けつあつ も  
-いいえ、私 は血 圧 もにたーを持っています  
ん。

-iie, watashi ha ketsuatsu monita- wo  
motteimasen.

4

ときどきつよ こだう  
-あなたは時々 強い鼓動はありますか?

-anata ha tokidoki tsuyoikodou ha arimasuka?

すうにちかん つよ こだう  
-はい、ここ数日間は強い鼓動がありました。  
た。

-hai, koko suujitsukan ha tsuyoikodou ga  
arimashita.

わたし みゃくはく はか き  
-私 はあなたの脈 拍 を測るために聞かな  
て

ればなりません。あなたの手をください。あなたの  
みゃくはく せいじょう

脈 拍 は正 常 です。けれどもあなたは  
しんでんず おこな ひつよう  
心電図を行 う必 要 があります。

-watashi ha anata no myakuhaku wo hakarutame ni  
kikanakereba narimasen. anata no te wo kudasai.  
anata no myakuhaku ha seijou desu. keredomo  
anata ha shindenju wo okonau hitsuyou ga  
arimasu.

わたし きょうしんでんず おこな  
-わかりました、私 は今日心電図を行  
うことができます。

blood pressure?

- Not necessarily. But  
you need to monitor  
your blood pressure.

- I rarely have my  
blood pressure taken.

- Do you have a blood  
pressure monitor at  
home?

- No, I do not have a  
blood pressure monitor.

4

- Do you sometimes have  
a strong heartbeat?

- Yes, in the last few  
days I have had a  
strong heartbeat.

- I have to listen to  
take your pulse. Give  
me your hand. Your  
pulse is normal. But  
you need to do an  
electrocardiogram.

- Okay, I can do an

-wakarimashita, watashi ha kyou shinden zu wo  
okonau koto ga dekimasu.

5

ほけん  
-あなたの保険カードはどこですか？  
-anata no hokenka-do ha doko desuka?  
わたし ほけん  
- 私の保険カードはここです。それはてーぶる  
うえ ほけん だい  
の上にあります。ここです。この保険は大  
ぶぶん いりょう  
部分の医療サービスをかばーします。  
-watashi no hokenka-do ha koko desu. sore ha  
te-buruno ue ni arimasu. koko desu. kono hoken  
ha daibubun no iriyousa-bisu wo kaba-shimasu.  
なに ふく  
-何が含まれていますか？  
-nani ga fukumarete imasuka?  
ないかい はいしゃ りがく  
-それは内科医、歯医者、そして理学  
りょうほう  
療法のコースのサービスをかばーします。  
-sore ha naikai, haisha, soshite rigakuryouhou  
no ko-su no sa-bisu wo kaba-shimasu.  
なに  
-これは何ですか？  
-kore ha nandesuka?  
しょうしょ  
-これは証書です。  
-kore ha shousho desu.

6

なんさい  
-あなたは何歳ですか？  
-anata ha nansai desuka?  
わたし さい  
-私は45歳です。  
-watashi ha yonjuugosai desu.  
じゅうしょ なに  
-あなたの住所は何ですか？  
-anata no juusho ha nandesuka?  
わたし  
-私はしよばんすとリーと20、あばーとめんと17

electrocardiogram  
today.

5

- Where is your  
insurance card?  
- My insurance card is  
right here. It is on  
the table. Here it is.  
This insurance covers a  
large set of medical  
services.  
- What is included?  
- It covers the  
services of physicians,  
dentists, and courses  
of physiotherapy.  
- What is this?  
- This is a voucher.

6

- How old are you ?  
- I am forty-five years  
old.  
- What is your address?

す  
に住んでいます。

-watashi ha shopansutori-to nijuu, apa-tomento  
juunana ni sundeimasu.

はたら  
-あなたはどこで働いていますか？

-anata ha doko de hataraitemasuka?

わたし ぎんこう はたら  
- 私は銀行で働いています。

-watashi ha ginkou de hataraitemasu.

なに  
-あなたのすけーじゅーるは何ですか？

-anata no sukeju-ru ha nandesuka?

わたし ごぜんじ よる じ はたら  
- 私は午前9時から夜の7時まで働きます。

-watashi ha gogo kuji kara yoru no shichiji  
made hatarakimasu.

7

しんたい うんどう ひつよう  
-あなたは身体の運動が必要です。

-anata ha karada no undou ga hitsuyou desu.

わたし しゅう かいうんどう  
- 私は週に2回運動します。

-watashi ha shuu ni nikai undou shimasu.

じゅうぶん  
-それは十分ではありません。あなたは

まいにちうんどう  
毎日運動しなければなりません。

-sore ha juubundeha arimasen. anata ha mainichi  
undou shinakereba narimasen.

8

しんぞうせんもんい しんりょうしつ  
- 心臓専門医の診療室はどこです  
か？

-shinzousenmoni no shinryoushitsu ha doko  
desuka?

しんぞうせんもんい しんりょうしつ かい  
- 心臓専門医の診療室は2階にあ  
ります。

-shinzousenmoni no shinryoushitsu ha nikai ni  
arimasu.

- I live at 20 Chopin  
Street, apartment  
seventeen.

- Where do you work ?

- I work in a bank.

- What is your  
schedule?

- I work from nine a.m.  
to seven in the  
evening.

7

- You need physical  
exercise.

- I exercises twice a  
week.

- That isn't enough.

You must exercise every  
day.

8

- Where is the  
cardiologist's office?

- The cardiologist's  
office is on the second

わたし しんでんず けっか う と  
- 私 はいつ心電図の結果を受け取ることができますか？

-watashi ha itsu shindenzu no kekka wo uketorukoto ga dekimasuka?

けっか じかん う と  
-あなたはその結果を1時間で受け取ることができます。

-anata ha sono kekka wo ichijikan de uketorukoto ga dekimasu.

9

わたし ちょうおんぱ しよほう  
-私 はあなたに超音波セラピーを処方します。

-watashi ha anata ni chouonpaserapi- wo shohoushimasu.

わたし きぶん  
-私 は気分がよくなりますか？

-watashi ha kibun ga yoku narimasuka?

もちろん、あなたは気分がよくなります。

-mochiron, anata ha kibun ga yokunarimasu.

わたし りがくりょうほう ましんたい うんどう  
-私 は理学療法の間身体の運動  
ひつよう  
をする必要がありますか？

-watashi ha rigakuryouhou no aida karada no undou wo suruhitsuyou ga arimasuka?

ちりょう うんどう く あ  
-はい、これらの治療は運動と組み合わせる  
こうかてき  
と効果的です。

-hai, korera no chiryou ha undou to kumiawaseruto koukateki desu.

10

おんどけい でんししき  
これは温度計です。それは電子式です。そ

おんどけい うえ  
の温度計はてーぶるの上にあります。それは  
あたら

新 しくありません。

kore ha ondokei desu. sore ha denshishiki desu. sono ondokei ha te-buruno ue ni arimasu. sore

floor.

- When can I pick up the results of the electrocardiogram?

- You can pick up the results in an hour.

9

- I prescribe you ultrasound therapy.

- Will I feel better?

- Of course, you will feel better.

- Do I have to do physical exercise during physical therapy?

- Yes, these treatments are effective in combination with exercise.

10

This is a thermometer. It is electronic. The thermometer is on the

ha atarashiku arimasen.

ちょうおんぱけんさ そうち  
これは 超 音波 検 査 のための 装 置 です。そ  
おお  
れは 大 きい です。

Kore ha chouonpakensa no tameno souchi desu.  
sore ha ookii desu.

だんそうしゃしんさつえいそうち  
これは 断 層 写 真 撮 影 装 置 です。この  
そうち あたら  
装 置 は 新 しい です。

kore ha dansoushashin satsuei souchi desu. kono  
souchi ha atarashii desu.

こうせいのおう せつび  
これは 高 性 能 な 設 備 です。  
kore ha kouseinou na setsubi desu.

ほうたい いらりょう つか  
これは 包 帯 です。医 療 のために 使 いま  
さっきん  
す。そのこつとんうーるは 殺 菌 されて います。  
kore ha houtai desu. iryounotame ni tsukaimasu.  
sono kotton u-ru ha sakkinsarete imasu.

やっきょく やっきょく くすり  
これは 薬 局 です。薬 局 は 薬 のたぶ  
こうせいぶっしつ  
れつと、しろっぷ、抗 生 物 質、そして びた

お  
みんを置 いて います。

kore ha yakkyoku desu. yakkyoku ha kusuri no  
taburetto, shioppu, kouseibusshitsu, soshite  
bitamin wo oiteimasu.

table. It is not new.

This is a device for  
ultrasound. It is big.

This is a tomograph.

This device is new.

This is a sophisticated  
piece of equipment.

This is a bandage. It  
is for medical use. The  
cotton wool is sterile.

This is a pharmacy. The  
pharmacy has medicine  
tablets, syrup,  
antibiotics, and  
vitamins.





Audio



おさな むすこ わくちん  
お母さんは 幼い息子にワクチン  
ちゅうしゃ う むすこ  
注射を受けさせるために息子を  
びょういん つ ちゅうしゃ  
病院に連れてきました。注射の  
じゅんぴ ため いし おやこ すこ  
準備をする為、医師は親子に少し  
すわ ま しじ  
匠って待つように指をしました。  
”ぼくくるま ま ” むすこ  
”僕車で待つよ”と息子はお母さんに  
い た あ  
”い、立ち上がりました。  
” ま ” い  
”ここで待ちなさい”とお母さんは言いました。  
いし ちゅうしゃ おやこ くるま  
医師は注射をすませ、親子は車に  
かえ  
帰って行きました。

A mom takes her little son to the doctor for a vaccination. The doctor asks them to sit down and wait a bit. Then the doctor starts preparing a syringe.

“I will wait for you in the car,” the boy says to his mom and stands up.

“No, dear. You should stay here,” the mom says. The doctor makes the shot and the mom with the son go back to the car.



私はどこで予約をできますか？

Where can I make an appointment?

A

### 単語

#### Words

1. (患者、依頼者に／を)見る、会う、診察する[(kanja, iraisha ni/wo) miru, au, shinsatsusuru] - see (patients, clients)
2. 11、十一[juuichi, juuichi] - eleven
3. 3、三[san, san] - three
4. 3番目の[sanbanmeno] - third
5. 道具[dougu] - instrument
6. ENT(耳、鼻そして喉)医師[ENT (mimi, hana soshite nodo)ishi] - ENT (Ear, Nose and Throat) doctor
7. ～に位置する、～にある[～ni ichisuru, ～ni aru] - located
8. ～の後[～no ato] - after
9. ～も[～mo] - also
10. ここ[koko] - here
11. これ、あれ[kore, sore] - this, that
12. どこ[doko] - where
13. オフィスアワー[ofisuawa-] - office hours
14. オン[on] - on
15. ギブス、膏薬、石膏[gibusu, kouyaku sekkou] - cast, plaster

16. クリニック[kurinikku] - clinic
17. コート[ko-to] - coat
18. スキアスコープの、検影法の [sukiasuko-pu no, keneihouno] - skiascopic
19. ノートブック、ノート、日記 [no-tobukku, no-to, nikki] - notebook, journal
20. フィルム[firumu] - film
21. レントゲン[rentogen] - X-ray
22. レントゲン技師、放射線科医 [rentogengishi, houshasenkai] - radiologist
23. 右に、右の[migi ni, migi no] - on the right
24. 遠い昔、長い間[tooimukashi, nagaiaida] - long ago, for a long time
25. 横たわる、休む[yokotawaru, yasumu] - lie, rest
26. 何、どれ[nani, dore] - what, which
27. 火曜日[kayoubi] - Tuesday
28. 階段[kaidan] - stairs
29. 外科医[gekai] - surgeon
30. 外傷[gaishou] - traumatic injury
31. 寒い、冷たい[samui, tsumetai] - cold
32. 患者[kanja] - patient
33. 看護師[kangoshi] - nurse
34. 間接的な、遠回りに [kansetsutekina, toomawarini] - indirect
35. 眼科医[gankai] - ophthalmologist
36. 気になること、不平 [kininarukoto, fuhei] - complaints
37. 恐らく[osoraku] - probably
38. 鏡[kagami] - mirror
39. 近く、隣の[chikaku, tonarini] - near, next to
40. 経験[keiken] - experience
41. 経験のない[keiken no nai] - inexperienced
42. 経験を持った[keiken wo motta] - experienced
43. 建物[tatemono] - building
44. 検眼鏡[kenmegane] - ophthalmoscope
45. 顕微鏡[kenbikyou] - microscope
46. 後ろ[ushiro] - behind
47. 膏薬に関して、ギブスに関して [kouyaku ni kanshite, gibusu ni kanshite] - related to plaster, related to cast
48. 高い、高価な[takai, koukana] - expensive
49. 左に、左の[hidari ni, hidari no] - on the left
50. 最近、近々[saikin, chikajika] - recently
51. 子供達[kodomotachi] - children
52. 子供達の[kodomotachi no] - children's

53. 歯の、歯科の[ha no, shika no] - dental
54. 耳[mimi] - ear
55. 耳鏡[jikyou] - otoscope
56. 写真[shashin] - photograph
57. 若い[wakai] - young
58. 若くない、年老いた[wakakunai, toshioita] - not young, elderly
59. 受付[uketsuke] - registration desk
60. 終わり[owari] - end
61. 処方する[shohousuru] - prescribe
62. 処方箋[shohousen] - prescription
63. 所有する[shoyuusuru] - own
64. 助ける[tasukeru] - help
65. 女性[josei] - woman
66. 小児科医[shounikai] - pediatrician
67. 神経科医[shinkeikai] - neurologist
68. 親[oya] - parent
69. 診察、検査[shinsatsu, kensa] - examination
70. 人々[hitobito] - people
71. 正面の[shoumen no] - frontal
72. 専門医、専門家[senmoni, senmonka] - specialist
73. 続く、導く[tsuzuku, michibiku] - lead
74. 沢山、とても[takusan, totemo] - many, a lot
75. 誰[dare] - who
76. 男性[dansei] - man
77. 朝[asa] - morning
78. 定規[jougi] - ruler
79. 適用する、あてる[tekiyousuru, ateru] - apply
80. 天気[tenki] - weather
81. 登録する[tourokusuru] - register, sign up
82. 踏み台[fumidai] - stands
83. 年老いた、年配の[toshioita, nenpaino] - elderly
84. 白[shiro] - white
85. 反射鏡[hanshakyou] - reflector
86. 彼ら[karera] - they
87. 皮膚科専門医[hifukasenmoni] - dermatologist
88. 病院[byouin] - hospital
89. 病気[byouki] - illness, sickness
90. 病気である[byouki de aru] - be sick
91. 来る[kuru] - come
92. 良い、優秀な[yoi, yuushuuna] - good
93. 列、予約[retsu, yoyaku] - line, appointment
94. 練習[renshuu] - practice
95. 労働者、職業人、プロ[roudousha, shokugyounin, puro] - worker, professional
96. 廊下、通路[rouka, tsuuro] - corridor, hall

# B

1

- きょう かようび  
-今日は火曜日ですか？  
-kyou ha kayoubi desuka?  
きょう かようび  
-はい、今日は火曜日です。  
-hai, kyou ha kayoubi desu.  
なんじ  
-何時ですか？  
-nanji desuka?  
ごぜん じ  
-午前10時です。  
-gozen juuji desu.  
てんき  
-天気はどうですか？  
-tenki ha doudesuka?  
きょう てんき よ  
-今日の天気も良いです。  
-kyou no tenki mo ii desu.

2

- なに  
-あれは何ですか？  
-are ha nandesuka?  
たてもの たくさん  
-これはくりにつくの建物です。沢山の  
いしゃ はたら  
医者がここで働きます。  
-kore ha kurinikku no tatemono desu. takusan  
no isha ga kokode hatarakimasu.  
となり たてもの なに  
-隣の建物は何か？  
-tonari no tatemono ha nandesuka?  
となり たてもの びょういん  
-その隣の建物は病院です。  
-soreno tonari no tatemono ha byouin desu.

3

- ひとびと だれ  
-これらの人々は誰ですか？  
-korera no hitobito ha dare desuka?

1

- Is today Tuesday ?  
- Yes, today is Tuesday.  
- What time is it?  
- It' s ten a.m.  
- How is the weather?  
- The weather today is  
also good.

2

- What is that?  
- This is the clinic  
building. Many doctors  
work here.  
- What is the building  
next to it?  
- The building next to it  
is a hospital.

3

- Who are these people?  
- These are patients.

かんじゃ かれ よやく ま  
-これらは患者です。彼らは予約を待っています。

-korera ha kanja desu. karera ha yoyaku wo matteimasu.

じょせい だれ  
-この女性は誰ですか？

-kono josei ha dare desuka?

かのじょ いるょう しょくぎょうじん  
-彼女は医療の職業人です。

かのじょ うけつけ はたら  
彼女は受付で働いています。

-kanojo ha iryou no shokugyounin desu. kanojo ha uketsuke de hataraitemasu.

わたし よやく  
-私はどこで予約ができますか？

-watashi ha dokode yoyaku ga dekimasuka?

よやく  
-あなたはふろんとですくで予約ができます。

-anata ha furontodesuku de yoyaku ga dekimasu.

4

がんかい しんりょうしつ  
-眼科医の診療室はどこですか？

-gankai no shinryoushitsu ha doko desuka?

がんかい しんりょうしつ かい  
-眼科医の診療室は3階にあります。

-gankai no shinryoushitsu ha sankai ni arimasu.

がんかい  
-眼科医のおふいすあわーはいつですか？

-gankai no ofisuawa- ha itsu desuka?

かれ じす  
-彼のおふいすあわーは11時過ぎです。

-kare no ofisuawa- ha juuichijisugi desu.

5

たてもの なか やっきょく  
-建物の中に薬局はありますか？

-tatemono no naka ni yakkyoku ha arimasuka?

たてもの なか やっきょく  
-はい、建物の中に薬局はあります。

-hai, tatemono no naka ni yakkyoku ha arimasu.

They are waiting for their appointments.

- Who is this woman?

- She is a medical professional. She works at the registration desk.

- Where can I make an appointment?

- You can make an appointment at the front desk.

4

- Where is the ophthalmologist's office?

- The ophthalmologist's office is on the third floor.

- When are the ophthalmologist's office hours?

- His office hours are after eleven o'clock.

5

- Is there a pharmacy in the building?

-それはどこですか？

-sore ha dokodesuka?

ろうか お

-それは廊下の終わりにあります。

-sore ha rouka no owari ni arimasu.

6

げかい しんりょうしつ かれ

-これは外科医の診療室です。彼は

がいしょうも かんじゃ ちりょう

外傷を持った患者を治療します。

-kore ha gekai no shinryoushitsu desu. kare

ha gaishou wo motta kanja wo chiryoushimasu.

かれ たくさん かんじゃ うも

-彼は沢山の患者を受け持っていますか？

-kare ha takusan no kanja wo ukemotte  
imasuka?

たくさん ひとびと ま

-はい、沢山の人がおふいすあわいの間

き  
に来ます。

-hai, takusan no hitobito ga ofisuawa- no  
aida ni kimasu.

だんせい げかい かれ わか

-この男性は外科医です。彼は若くありま

せん。かれ けいけん も よいしゃ  
せん。彼は経験を持った良い医者です。

-kono dansai ha gekai desu. kare ha  
wakakuarimasen. kare ha keiken wo motta ii  
isha desu.

なに

-あれは何ですか？

-are ha nandesuka?

こうやく ほうたい

-これは膏薬とぎぶすのための包帯です。

それらはてーぶるのうえ  
上にあります。

-kore ha kouyaku to gibusu no tameno houtai  
desu. sorera ha te-buruno ue ni arimasu.

かれ なに

-彼は何をしていますか？

-kare ha nani wo shiteimasuka?

- Yes, there is a  
pharmacy in the building.

- Where is it?

- It is at the end of the  
corridor.

6

- This is the surgeon's  
office. He treats  
patients with traumatic  
injuries.

- Does he have a lot of  
patients?

- Yes, a lot of people  
come during office hours.

- This man is a surgeon.  
He is not young. He is an  
experienced and good  
doctor.

- What is that?

- This is plaster and a  
bandage for a cast. They  
are on the table.

- What is he doing?

かれ あ  
- 彼 はぎぶすを当てています。  
-kare ha gibusu wo ateteimasu.

7

しつ かれ  
-これはレントゲン室です。彼らはここでレント  
と  
とげんを撮ります。

-kore ha rentogenshitsu desu. karera ha  
kokode rentogen wo torimasu.

しんりょうしつ なに  
-その診療室には何がありますか？  
-sono shinryoushitsu niha nani ga arimasuka?

しんりょうしつ きかい  
-その診療室にはレントゲンの機械があ  
おお きかい  
ります。それは大きいです。この機械は  
あたら  
新 しいです。

-sono shinryoushitsu niha rentogen no kikai  
ga arimasu. sore ha ookii desu. kono kikai ha  
atarashii desu.

だれ  
-あれは誰ですか？  
-are ha dare desuka?

ぎし かのじょ わか  
-あれはレントゲン技師です。彼女は若く、  
けいけん  
そして経験がありません。

-are ha rentogengishi desu. kanojo ha wakaku,  
soshite keiken ga arimasen.

かのじょ つくえ うえ なに  
-彼女の机の上のあれは何ですか？  
-kanojo no tsukueno ue no are ha nandesuka?

-これはレントゲンのためのふいるむです。  
-kore ha rentogen no tame no firumu desu.

8

ひだり ないかい しんりょうしつ  
-左には内科医の診療室があります。  
す。

-hidari niha naikai no shinryoushitsu ga  
arimasu.

- He is applying a cast.

7

- This is the X-ray room.  
They take X-rays here.

- What' s in the office?

- There is an X-ray  
machine in the office. It  
is large. This machine is  
new.

- Who is that?

- That is a radiologist.  
She is young and  
inexperienced.

- What is that on her  
desk?

- This is a film for X-  
rays.

8

- On the left is a  
physician' s office.

- Who is this woman?

- This is a nurse. She is

じょせい だれ  
-この女性是谁ですか?  
-kono josei ha dare desuka?

かんごし かのじょ しろ  
-これは看護師です。彼女は白いこーとを  
き かのじょ いしゃ てつだ  
着ています。彼女は医者を手伝います。  
-kore ha kangoshi desu. kanojo ha shiroi ko-  
to wo kiteimasu. kanojo ha isha wo  
tetsudaimasu.

うえ なに  
-てーぶるの上のそれは何ですか?  
-te-buru no ue no sore ha nandesuka?

かんじゃとうろくにっし かんごし  
-これは患者登録日誌です。看護師が  
か  
めもを書きとめます。  
-kore ha kanjatourokunisshi desu. kangoshi ga  
memo wo kakitomemasu.

ないかい なに  
-内科医は何をしていますか?  
-naikai ha nani wo shiteimasuka?

かのじょ しょほうせん か  
-彼女は処方箋を書いています。  
-kanojo ha shohousen wo kaiteimasu.

9

かいだん つづ  
-この階段はどこに続きますか?  
-kono kaidan ha doko ni tsuzukimasuka?

かいだん かい つづ  
-この階段は2階に続きます。  
-kono kaidan ha nikai ni tsuzukimasu.

ひふかせんもんい しんりょうしつ  
-皮膚科専門医の診療室はどこにあり  
ますか?

-hifukasenmoni no shinryoushitsu ha doko ni  
arimasu?

ひふかせんもんい しんりょうしつ かい  
-皮膚科専門医の診療室は2階にあり  
ます。

-hifukasenmoni no shinryoushitsu ha nikai ni  
arimasu.

wearing a white coat. She  
helps the doctor.

- What is that on the  
table?

- This is a patient  
registration journal. The  
nurse takes notes.

- What is the physician  
doing?

- She is writing a  
prescription.

9

- Where does this  
staircase lead?

- This staircase leads to  
the second floor.

- Where is the  
dermatologist's office?

- The dermatologist's  
office is on the second  
floor.

だれ  
-あれは誰ですか？

-are ha dare desuka?

ひふかせんもんい  
-あれは皮膚科専門医です。

-are ha hifukasenmoni desu.

ひふかせんもんい けいけん も  
-この皮膚科専門医は経験を持っていますか？

-kono hifukasenmoni ha keiken wo motteimasuka?

いしゃ ねんぱい けいけん じ  
-はい、その医者は年配で経験を持っています。

-hai, sonoisha ha toshioiteite soshite keiken wo motteimasu.

しんりょうしつ けんびきょう  
-診療室には顕微鏡があります。そ

こうか  
れは高価です。

-shinryoushitsu niha kenbikyō ga arimasu.  
sore ha kouka desu.

10

なが れつ  
-ここには長い列ができています。この

しんりょうしつ なに  
診療室は何ですか？

-kokoniha nagai retsu ga dekiteimasu. kono shinryoushitsu ha nandesuka?

しんけいかい しんりょうしつ  
-これは神経科医の診療室です。

-kore ha shinkeikai no shinryoushitsu desu.

かれ わか かれ おそ  
-彼は若くありません。彼は恐らく

ゆうしゅう せんもんか  
優秀な専門家です。

-kare ha wakakuarimasen. kare ha osoraku yuushuuna senmonka desu.

かれ ゆうしゅう いしゃ かれ  
-はい、彼は優秀な医者です。彼は

たくさん かんじゃ も  
沢山の患者を持っています。

-hai, kare ha yuushuuna isha desu. kare ha

- Who is that?

- That is a dermatologist.

- Is this dermatologist experienced?

- Yes, the doctor is elderly and experienced.

- There is a microscope in the office. It is expensive.

10

- There is a long line here. What is this office?

- This is the neurologist's office.

- He is not young. He is probably a good specialist.

- Yes, he's a good doctor. He has a lot of patients.

takusan no kanja wo motteimasu.

11

ないかい しんりょうしつ  
-内科医の診療室はどこですか？  
-naikai no shinryoushitsu ha doko desuka?  
ないかい しんりょうしつ ろうか おく みぎ  
-内科医の診療室は廊下の奥の右  
にあります。  
-naikai no shinryoushitsu ha rouka no oku no  
migi ni arimasu.

だれ  
-あれは誰ですか？  
-are ha dare desuka?

ないかい かのじょ わか いしゃ  
-これが内科医です。彼女は若い医者で  
す。  
-kore ga naikai desu. kanojo ha wakai isha  
desu.

かのじょ ゆうしゅう せんもんか  
-彼女は優秀な専門家ですか？  
-kanojo ha yuushuuna senmonka desuka?

かのじょ けいけん も  
-はい、彼女は経験を持っています。  
-hai, kanojo ha keiken wo motteimasu.

じょせい だれ  
-この女性は誰ですか？  
-kono josei ha dare desuka?

かんごし かのじょ ないかい  
-これは看護師です。彼女は内科医を  
てつだ  
手伝います。  
-kore ha kangoshi desu. kanojo ha naikai wo  
tetsudaimasu.

12

こども いしゃ  
-くりにつくには子供のための医者はいま  
すか？  
-kurinikku niha kodomo no tame no isha ha  
imasuka?

しょうにかい しんりょうしつ  
-はい、小児科医の診療室がありま  
す。

11

- Where is the  
physician's office?

- The physician's office  
is down the hall on the  
right.

- Who is that?

- This is the physician.  
She is a young doctor.

- Is she a good  
specialist?

- Yes, she is  
experienced.

- Who is this woman?

- This is a nurse. She  
helps the physician.

12

- Is there a children's  
doctor at the clinic?

- Yes, there is a  
pediatrician's office.

-hai, shounikai no shinryoushitsu ga arimasu.

じょせい いしゃ

-あの女性 は 医者 ですか？

-ano josei ha isha desuka?

かのじょ しょうにかい かのじょ

-はい、彼女 は 小児科 医 です。彼女 は  
わか けいけん も  
若くありませんけれども 経験 を 持っています。

-hai, kanojo ha shounikai desu. kanojo ha  
wakakuarimasen keredomo keiken wo motteimasu.

たくさん こども いっしょ おや

-ここには 沢山の 子供 と 一緒 の 親 が います。

-koko niha takusan no kodomo to issho no oya  
ga imasu.

こども びょうき

-はい、子供 は よく 病 気 になります。

-hai, kodono ha yoku byouki ni narimasu.

13

はいしゃ しんりょうしつ

-ここに 歯 医 者 の 診 療 室 は ありますか？

-koko ni haisha no shinryoushitsu ha  
arimasuka?

はいしゃ しんりょうしつ

-はい、ここには 歯 医 者 の 診 療 室 が 3つ  
あります。

-hai, koko niha haisha no shinryoushitsu ga  
mittsu arimasu.

しんりょうしつ あたら せつび

-その 診 療 室 に 新 しい 設 備 は ありま  
すか？

-sono shinryoushitsu ni atarashii setsubi ha  
arimasuka?

しんりょうしつ せつび あたら

-はい、診 療 室 に ある 設 備 は 新 しい  
です。

-hai, shinryoushitsu ni aru setsubi ha  
atarashii desu.

はいしゃ ゆうしゅう せんもんか

-これらの 歯 医 者 は 優 秀 な 専 門 家 だ  
か？

- Is that woman a doctor?

- Yes, she is a  
pediatrician. She is not  
young but she is  
experienced.

- There are a lot of  
parents with children  
here.

- Yes, children get sick  
often.

13

- Is there a dentist's  
office here?

- Yes, there are three  
dental offices here.

- Do the offices have new  
equipment?

- Yes, the equipment in  
the offices is new.

- Are these dentists good  
specialists?

- Yes, two good dentists

-korerano haisha ha yuushuuna senmonka desuka?

はい、2人の良い歯医者がここで働いています。

-hai, futari no ii haisha ga kokode hataraitemasu.

14

この医者は誰ですか？

-kono isha ha dare desuka?

これはENTの医者です。彼は若いです。彼は最近働き始めました。彼は経験を持っていません。

-kore ha ENT no isha desu. kare ha wakai desu. kare ha saikin hataraki hajimemashita. kare ha keiken wo motteimasen.

彼は沢山患者を診察しますか？

-kare ha takusan kanja wo shinsatsu shimasuka?

はい、寒いのでのどや耳の痛みの不平が沢山あります。

-hai, samuinode nodo ya mimi no itami no fuhei ga takusan arimasu.

あれは何ですか？

-are ha nandesuka?

これは耳鏡です。それは患者を診察するための道具です。

-kore ha jikyuu desu. sore ha kanja wo shinsatsusuru tameno dougu desu.

どうして鏡が必要ですか？

-doushite kagami ga hitsuyou desuka?

work here.

14

- Who is this doctor?

- This an ENT doctor. He is young. He started working recently. He is inexperienced.

- Does he see many patients?

- Yes, it is cold and there are many complaints of sore throats and ears.

- What is that?

- This is an otoscope. It is an instrument for examining patients.

- Why do you need a mirror?

- This is a frontal reflector. It is also needed for examining the

がくたいきょう みみ みさつ ear.  
-これは 額 帯 鏡 です。それも 耳 を診 察  
ひつよう  
するために 必 要 です。

-kore ha gakutaikyō desu. soremo mimi wo  
shinsatsu surutamēni hitsuyōu desu.

15

15  
しんりょうしつ いしゃ かんじゃ  
-この 診 療 室 ではどの 医 者 が 患 者 を  
み  
見ますか？

-kono shinryōshitsu deha dono isha ga kanja  
wo mimasuka?

がんかい かんじゃ み  
-ここでは 眼 科 医 が 患 者 を見ます。  
-koko deha gankai ga kanja wo mimasu.

かのじょ なが はたら  
- 彼 女 は 長 く 働 いていますか？  
-kanojo ha nagaku hataraitemasuka?

かのじょ なが まはたら  
-はい、 彼 女 は 長 い間 働 いています。  
かのじょ たくさんけいけん も  
彼 女 は 沢 山 経 験 を持っています。  
-hai, kanojo ha nagai aida hataraitemasu.  
kanojo ha takusan keiken wo motteimasu.

しんりょうしつ あたら きぐ  
-その 診 療 室 には 新 しい器具はありま  
すか？

-sono shinryōshitsu niha atarashii kigu ha  
arimasuka?

しんりょうしつ なか きぐ しん  
-はい、その 診 療 室 の 中 の器具は 新 しい  
です。

-hai, sono shinryōshitsu no naka no kigu ha  
atarashii desu.

いしゃ かんせつけんがんきょう も  
-その 医 者 は 間 接 検 眼 鏡 を持っていますか？

-sono isha ha kansetsukenmegane wo  
motteimasuka?

いしゃ かんせつけんがんきょう  
-はい、その 医 者 は 間 接 検 眼 鏡 と

- Which doctor sees  
patients in this office?

- The ophthalmologist  
sees patients here.

- Has she been working  
long?

- Yes, she has been  
working for a long time.  
She has a lot of  
experience.

- In there new equipment  
in the office?

- Yes, the equipment in  
the office is new.

- Does the doctor have an  
indirect ophthalmoscope?

- Yes, the doctor has an  
indirect ophthalmoscope  
and skiascopic ruler.

けんかげじょうぎ も  
検影定規を持っています。

-hai, sono isha ha kansetsukenmegane to  
keneijougi wo motteimasu.





Audio



しょうねんとむ びょうき がっこう い  
少年トムは病気なので、学校に行け  
ません。

”お母さん、僕 今日 体調が悪いん  
とむ かな つた  
だ”とトムは悲しそうにお母さんに伝えまし  
た。

”どう言う意味？”とお母さんは聞きました。

きょう がっこう い べつ  
”今日は学校には行けないけど、別に  
うれ ほんとう びょうき  
嬉しくないよ、だって本当に病気だから”

Little Tom is ill. He is not going to the school.

“Mommy, I am really ill,” he says sadly to his mom.

“What do you mean?” the mom asks him.

“I am not going to school, but I am not happy about it. I am really ill.”



## 解剖図解書

An anatomical atlas

A

### 単語

Words

1. 5、五[go, go] - five
2. ～から[~kara] - from
3. ～と呼ばれる、～という[~to yobareru, ~to iu] - is called
4. ～に位置する、～にある[~ni ichisuru, ~ni aru] - located
5. ～のような[~no youna] - such
6. ～も[~mo] - also
7. あご[ago] - chin
8. うなじ[unaji] - nape
9. お尻[oshiri] - buttock
10. かかと[kakato] - heel
11. から構成されている[kara kousei sareteiru] - consist of
12. すね[sune] - shin
13. まつ毛[matsuge] - eyelash
14. まぶた[mabuta] - eyelid
15. もも、大腿[momo, futomomo] - thigh
16. より[yori] - more
17. カバーした、カバーされた[kaba-shita, kaba-sareta] - covered
18. 一つの[hitotsuno] - sole
19. 右[migi] - right
20. 下部、より低い、下の[kabu, yori hikui, shitano] - lower
21. 何、どれ[nani, dore] - what, which
22. 可能[kanou] - possible

23. 解剖学上の[kaibougakujou no] - anatomical
24. 外側の[sotogawa no] - outer
25. 額[hitai] - forehead
26. 顎[ago] - jaw
27. 眼球[gankyuu] - eyeball  
(also apple)
28. 顔[kao] - face
29. 脚[ashi] - leg
30. 胸[mune] - chest
31. 肩[kata] - shoulder
32. 肩に関係する[kata ni kankeisuru] - relating to shoulder
33. 肩甲骨[kenkoukotsu] - scapula
34. 見る、会う、診察する[miru, au, shinsatsusuru] - see
35. 呼吸[kokyuu] - breath
36. 後ろ、の背面[ushiro, no haimen] - behind, on the back
37. 構造[kouzou] - structure
38. 腔、虫歯[kuu, mushiba] - cavity
39. 荒い[arai] - rough
40. 腰[koshi] - lower back
41. 骨盤[kotsuban] - pelvis
42. 左[hidari] - left
43. 鎖骨[sakotsu] - clavicle
44. 指[yubi] - finger
45. 私達[watashitachi] - we
46. 歯[ha] - tooth
47. 守る、保護する[mamoru, hogosuru] - protect
48. 手[te] - hand
49. 手のひら[tenohira] - palm of the hand
50. 手首[tekubi] - wrist
51. 首[kubi] - neck
52. 小指[koyubi] - pinky finger
53. 上の、上部[ueno, joubu] - upper
54. 唇[kuchibiru] - lip
55. 真ん中[mannaka] - middle
56. 診察、検査、よく見る [shinsatsu, kensa, yokumiru] - examine, to look closely
57. 身体[karada] - body
58. 人間[ningen] - human being
59. 人差し指[hitosashiyubi] - index finger
60. 図解書[zukaisho] - atlas
61. 舌[shita] - tongue
62. 繊細な[sensaina] - delicate
63. 前、正面[mae, shoumen] - front, frontal
64. 前腕[zenwan] - forearm
65. 臓器、器官[zouki, kikan] - organ
66. 側面、横[sokumen, yoko] - side
67. 足[ashi] - foot
68. 帯、ベルト[obi, beruto] - girdle, belt
69. 爪[tsume] - fingernail
70. 胴[dou] - torso
71. 脳天(頭の)[nouten (atama no)] - crown (of the head)
72. 肌[hada] - skin
73. 髪[kami] - hair

74. 眉毛[mayuge] - eyebrow  
 75. 鼻[hana] - nose  
 76. 膝[hiza] - knee  
 77. 肘[hiji] - elbow  
 78. 腹、腹部[hara, fukubu] - stomach  
 79. 覆う、閉じる[ou, tojiru] - cover, to close  
 80. 頬[hoho] - cheek  
 81. 目[me] - eye  
 82. 目に関する[me ni kankeisuru] - related to the eye  
 83. 戻る、後ろ[modoru, ushiro] - back  
 84. 薬指[kusuriyubi] - ring finger

## B

なに  
 -これは何ですか？

-kore ha nandesuka?

かいぼうずかいしょ わたし  
 -これは解剖図解書です。私たちは  
 にんげん しんたい こうぞう まな  
 人間の身体の構造を学ぶことができます。

-kore ha kaibouzukaisho desu. watashitachi ha  
 ningen no karada no kouzou wo manabukoto ga  
 dekimasu.

なに  
 -これは何ですか？

-kore ha nandesuka?

あたま  
 -これは頭です。

-kore ha atama desu.

あたま うえ なに  
 -頭の上のあれは何ですか？

-atamano ue no are ha nandesuka?

あたま うえ かみ  
 -頭の上には髪があります。

-atamano ue niha kami ga arimasu.

- What is this?

- This is an anatomical atlas. We can study the structure of the human body.

- What is this?

- This is the head.

- What's that on the head?

- On the head there is hair.

- What is the back of the head called?

- The back of the head

あたま うし なに い  
- 頭 の 後 ろは 何 と 言 い ます か ?

-atamano ushiro ha nanto iimasuka?

あたま うし い あたま  
- 頭 の 後 ろは う な じ と 言 い ます。 頭 の

ち ょ う て ん の う て ん い  
頂 点 は 脳 天 と 言 い ます。

-atamano ushiro ha unaji to iimasu. atamano  
chouten ha nouten to iimasu.

あたま しょうめん なに い  
- 頭 の 正 面 は 何 と 言 い ます か ?

-atamano shoumen ha nan to iimasuka?

あたま しょうめん かお い あたま  
- 頭 の 正 面 は 顔 と 言 い ます。 頭 の  
じ ょ う ぶ が く ま ゆ げ め み  
上 部 に は 額 、 眉 毛 、 そ し て 目 が あ る の が 見

え ます。 眼 球 は 上 と 下 の ま ぶ た で 守 ら

れ て い て、 そ れ ら の 上 に は ま つ 毛 が 乗 っ て い ま  
す。

-atamano shoumen ha kao to iimasu. atamano  
joubu niha hitai, mayuge, soshite me ga aruno  
ga miemasu. gankyuu ha ue to shita no mabuta  
de mamorareteite, sorerano ue niha matsuge ga  
notteimasu.

なに  
- あ れ は 何 で す か ?

-are ha nandesuka?

はな はな そとがわ こきゅう  
- こ れ は 鼻 で す。 鼻 は 外 側 の 呼 吸

き かん かお ま なか いち  
器 官 で す。 そ れ は 顔 の 真 ん 中 に 位 置 し ます。

かお かぶ くち み  
そ し て 顔 の 下 部 に、 口 が 見 え ます。 こ れ ら は

う え し た くちびる は おお  
上 と 下 の 唇 で す。 そ れ ら は 歯 を 覆 い ま

is called the nape. And  
the top of the head is  
called the crown.

- What is the front of  
the head called?

- The front of the head  
is called the face. In  
the upper part of the  
face we see the  
forehead, the eyebrows,  
and the eyes. The  
eyeball is protected by  
the upper and lower  
eyelids, upon which  
there are eyelashes.

- What is that?

- This is the nose. The  
nose is an external  
respiratory organ. It  
is located in the  
middle of the face. And  
in the lower part of  
the face, we see the  
mouth. These are the  
upper and lower lips.

は した こうこう いち  
す。歯と舌は口腔に位置します。

-kore ha hana desu. hana ha sotogawa no  
kokyuukikan desu. sore ha kao no mannaka ni  
ichishimasu. soshite kao no kabuni, kuchi ga  
miemasu. korera ha ue to shita no kuchibiru  
desu. sorera ha ha wo oimasu. ha to shita ha  
koukuu ni ichishimasu.

がお りょうがわ なに  
- 顔の両側には何がありますか？

-kao no ryougawa niha nani ga arimasuka?

がお よこ ほお みみ  
- 顔のそれぞれの横には、頬、そして耳が  
あたま みぎ ひだりがわ かお ひふ  
頭の右と左側にあります。顔の皮膚  
せんさい  
はより繊細です。

-kao no sorezore no yoko niha, hoho, soshite  
mimi ga atama no migi to hidarigawa ni  
arimasu. kao no hifu ha yori sensai desu.

がお かぶ なに  
- 顔の下部には何がありますか？

-kao no kabu niha nani ga arimasuka?

がお かぶ あご しもあご  
- 顔の下部には顎、そして下顎がありま  
す。その下には、首と胸が見えます。首の  
しょうめん のど い  
正面は喉と言います。

-kao no kabu niha ago, soshite shitaago ga  
arimasu. sonoshita niha, kubi to dou ga  
miemasu. kubi no shoumen ha nodo to iimasu.

どう なに こうせい  
- 胸は何から構成されていますか？

-dou ha nanikara kousei sareteimasuka?

にんげん どう かたたい むね ふくぶ せ  
- 人間の胸は肩帯、胸、腹部、背、

They cover the teeth.

The teeth and tongue  
are located in the oral  
cavity.

- What is on the sides  
of the face?

- On each side of the  
face, there are cheeks,  
and we also see the  
ears on the left and  
right sides of the  
head. The facial skin  
is more delicate.

- What is on the lower  
part of the face?

- On the lower part of  
the face are the chin  
and the lower jaw.

Below that, you can see  
the neck and torso. The  
front part of the neck  
is called the throat.

- What does the torso  
consist of?

- The human torso

こつばん こうせい  
骨盤から構成されています。

-ningen no dou ha kentai, mune, fukubu, se,  
kotsuban kara kousei sareteimasu.

かたたい なに  
-肩帯とは何ですか？

-kentai toha nandesuka?

かたたい さこつ かたこうこつ こうせい  
-肩帯は鎖骨と肩甲骨から構成さ

れています。うで かた じょうわん て  
れています。腕は肩、上腕、そして手か

こうせい  
ら構成されています。

-kentai ha sakotsu to kenkoukotsu kara kousei  
sareteimasu. ude ha kata, jouwan, soshite te  
kara kousei sareteimasu.

なに  
-あれは何ですか？

-are ha nandesuka?

ひじ てくび て て ゆび  
-これは肘と手首です。手は手のひらと指か

こうせい て  
ら構成されています。それぞれの手は5つの

ゆび も  
指を持っています。

-kore ha hiji to tekubi desu. te ha te no hira  
to yubi kara kousei sareteimasu. sorezore no  
te ha itsutsu no yubi wo motteimasu.

なに い  
-それらは何と言いますか？

-sorera ha nan to iimasuka?

おやゆび ひとさ ちゅう やく  
-それらは親指、人差し、中、薬、

こゆび い ゆび つめ も  
そして小指と言います。指は爪を持ちます。

て ひふ あら  
手のひらの皮膚はより荒いです。

-sorera ha oyayubi, hitosashi-, naka-, kusuri-

consists of the  
shoulder girdle, chest,  
abdomen, back, and  
pelvis.

- What is the shoulder  
girdle?

- The shoulder girdle  
consists of the  
clavicle and scapula.

The arm consists of the  
shoulder, forearm, and  
hand.

- What is that?

- This is the elbow and  
wrist. The hand  
consists of the palm  
and fingers. Each hand  
has five fingers.

- What are they called?

- They are called the  
thumb, index-, middle-,  
ring-, and pinky  
fingers. The fingers  
have nails. The skin of  
the palms is rougher.

, soshite koyubi to iimasu. yubi ha tsume wo mochimasu. te no hira no hifu ha yori arai desu.

どう しょうめん なに  
- 胸の正面には何がありますか？

-dou no shoumen niha nani ga arimasuka?

たい まえ むね ふくぶ  
- 体の前には胸と腹部があります。

-karada no mae niha mune to fukubu ga arimasu.

どう はいめん なに  
- 胸の背面には何がありますか？

-dou no haimen niha nani ga arimasuka?

どう はいめん せ こし しり  
- 胸の背面には背、腰、そしてお尻があります。

-dou no haimen niha se, koshi, soshite oshiri ga arimasu.

なに  
-あれは何ですか？

-are ha nandesuka?

にんげん あし あし こうぞう  
-これは人間の脚と足の構造です。

あし ひざ あし こうせい  
脚はもも、膝、すね、そして足から構成

されています。あしほんゆび  
足は5本の指、そしてその

はいめん にんげん からだ  
背面にはかかとがあります。人間の体

ひふ おお  
は皮膚で覆われています。

-kore ha ningen no ashi to ashi no kouzou desu. ashi ha momo, hiza, sune, soshite ashi kara kousei sareteimasu. ashi ha gohon no yubi, soshite sono haimen niha kakato ga arimasu. ningen no karada ha hifu de oowareteimasu.

- What is on the front of the torso?

- On front of the body are the chest and abdomen.

- What is on the back of the torso?

- On the back of the torso are the back, the lower back, and the buttocks.

- What is that?

- This is the structure of the human legs and feet. The leg consists of the thigh, knee, shin, and foot. The foot has five toes, and on the back there is the heel. The human body is covered with skin.

## テキストについての質問

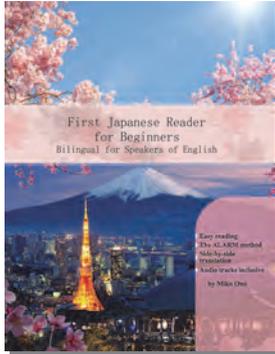
1. あたま うえ なに  
頭の上には何がありますか？
2. あたま はいめん なに い  
頭の背面は何と言いますか？
3. あたま しょうめん なに い  
頭の正面は何と言いますか？
4. おお じょうぶ なに  
顔の上部には何がありますか？
5. おお ま なか なに  
顔の真ん中には何がありますか？
6. おお りょうがわ なに  
顔の両側には何がありますか？
7. おお かぶ なに  
顔の下部には何がありますか？
8. くび しょうめん なに い  
首の正面は何と言いますか？
9. どう なん こうせい  
胴は何で構成されていますか？
10. かたたい なに  
肩帯は何ですか？
11. ゆび なまえ なに  
指の名前は何かですか？
12. どう しょうめん なに  
胴の正面には何がありますか？
13. どう はいめん なに  
胴の背面には何がありますか？
14. あし あし なに こうせい  
脚と足は何から構成されていますか？

## Questions about the text

1. What is on the head?
2. What is the back of the head called?
3. What is the front part of the head called?
4. What is in the upper part of the face?
5. What is in the middle of the face?
6. What is on the sides of the face?
7. What is in the lower part of the face?
8. What is the front of the neck called?
9. What does the torso consist of?
10. What is the shoulder girdle?
11. What are the names of the fingers?
12. What is on front of the torso?
13. What is on the back of the torso?
14. What do the leg and foot consist of?



## Recommended reading

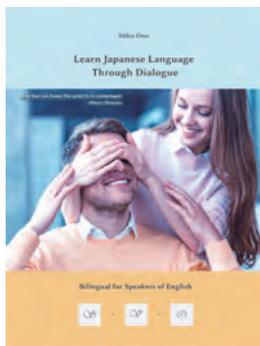


### **First Japanese Reader for Beginners Bilingual for Speakers of English Beginner and Elementary (A1 A2)**

This book starts the series of Japanese Graded Readers. The book consists of Beginner and Elementary courses with parallel Japanese-English texts. The author maintains learners' motivation with funny stories about real life situations such as meeting people, studying, job searches, working etc. The method utilizes the natural human ability to remember words used in texts repeatedly and systematically. The second and the following chapters of the Beginner course have only about thirty new words each. The texts are provided with the phonetic transcriptions Furigana and Romaji. The audio tracks are available inclusive online.

### **First Japanese Reader for Students Bilingual for Speakers of English Beginner Elementary (A1 A2)**

Each chapter is filled with words that are organized by topic, then used in a story in Japanese. Questions and answers rephrase information and text is repeated in English to aid comprehension. The quick and easy-to-use format organizes many of life's situations from knowing your way around the house, studying at university, or getting a job. The method utilizes the natural human ability to remember words used in texts repeatedly and systematically. The audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Japanese/](http://www.lppbooks.com/Japanese/)



### **Learn Japanese Language Through Dialogue Bilingual for Speakers of English Beginner Elementary (A1 A2)**

The textbook gives you a lot of examples on how questions in Japanese should be formed. It is easy to see the difference between Japanese and English using parallel translation. Common questions and answers used in everyday situations are explained simply enough even for beginners. The audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Japanese/](http://www.lppbooks.com/Japanese/)



### **First Japanese Reader for Business Bilingual for Speakers of English Beginner Elementary (A1 A2)**

First Japanese Reader for Business is a resource that guides readers with the Japanese vocabulary, phrases, and questions that are relevant to many situations in the workplace. With twenty-five chapters on topics from the office to software and supplementary resources including the Japanese/English and English/Japanese dictionaries, it is the book to help the businessperson take their Japanese language knowledge to the professional level. The audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Japanese/](http://www.lppbooks.com/Japanese/)

### **First Japanese Medical Reader for Health Professions and Nursing Bilingual for Speakers of English Beginner Elementary (A1 A2)**

First Japanese Medical Reader for Health Professions and Nursing will give you the words and phrases necessary for helping patients making appointments, informing them of their diagnosis, and their treatment options. Medical specialties range from ENT to dentistry. Supplementary resources include the Japanese/English and English/Japanese dictionaries. Use this book to take your Japanese knowledge to the health professional's level. The audio tracks are available inclusive on [www.lppbooks.com/Japanese/](http://www.lppbooks.com/Japanese/)

